



PRONIN YURY

Chile, Temuco

Suite of music from ballet "Terrible Cockroach" (Transcription for piano by Author)

About the artist

Professor YURY GRIGORIEVICH PRONIN.

Was born in 1938, the city of Leningrad (Saint Petersburg), Russia.

Composer, professional musician qualified in «GNESSINS» Conservatory (Moscow, RUSSIA)

1953 - 1958 Studies at the "Gnessins" conservatory in Moscow musical theory and composition specialities

Obtains the title (degree certificate) of teacher and composer under the direction of the master Mr. Dimitri Shostakovich. Post degree: Composition studies at the "Gnessins" Musical Academy.

In the USSR was exposed to constant prosecution from state security service (KGB), including two years of imprisonment as the political dissident.

Since 1992 lives and works in Chile

Artist page : <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-yury-pronin.htm>

About the piece



Title:	Suite of music from ballet "Terrible Cockroach" [Transcription for piano by Author]
Composer:	YURY, PRONIN
Arranger:	YURY, PRONIN
Copyright:	Copyright © 2006 by Yury Pronin, RAO Moscow, Bolshaya Bronnaya 6a, Moscow, Russia. All right reserved
Publisher:	YURY, PRONIN
Instrumentation:	Piano solo
Style:	Modern classical

PRONIN YURY on [free-scores.com](#)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- listen to the audio
- share your interpretation
- comment
- contact the artist

SUITE
De la musica desde ballet
"Cucarachon"
Para orquesta sinfonica

Musica de
Yury PRONIN

Klavier
Transcripcion para piano
de Autor

Temuco Chile - 2006

Copyright © 2006 by Yury Pronin, RAO Moscow,
Bolshaya Bronnaya 6a, Moscow, Russia. All Right reserved.

Public performance for profit use or any other use requiring authorization,
or reproduction or sale of copies in any form shall be made of or from
the Arrangement unless licensed by the copyright owner or an agent
or organization acting on behalf of the copyright owner.

Nº 1. Desfile de animales y aparicion del Cucarachon

Los ositos van en bicicleta
Luego el gato sentado al revés
Luego los mosquitos volando en un remolino
Enseguida los cangrejos sentados sobre un perro cojo
Los lobos sobre un caballo
Los leones en automóvil
Y los conejitos en un tranvía
Y un sapo montando en una escoba ...
Todos van riendo y comiendo pastel.
De repente, desde su guarida
sale arrastrándose el terrible monstruo...
Es rojo y bigotudo Cu-ca-ra-chon!!!

Moviendo sus enormes bigotes,
con un ronco rugido grita:
"Esperen!!! No se apuren!!!
Los voy a tragar a todos de un instante!!!!
Y sin perdonar a nadie!!!"

Todos los animales tiemblan asustados,
algunos hasta se desmayan....
Los lobos se comieron uno a otro,
el cocodrillo se traga al sapo...
Y la elefantita lentamente se ha sentado...
sobre el erizo..

Nº 2. Danza de espanto (fuga) y el gran terror cucarachil

Y así todos quedaron temblando
bajo los arbustos y cerros ...
Los Cocodrillos metidos en la ortiga,
Los elefantes escondidos en fosos y agujeros,
solo se escucha el golpeteo de sus dientes,
y solo se ve como tiemblan sus orejas ...
He aquí que estaba el Cucarachon cual vencedor
y como señor de los bosques y de los campos.
Y se han sometido los animales al bigotudo
(¡así se hunda en el fango el maldito!)

Y él, andando entre ellos de un lugar para otro,
acariciando su vientre dorado, les grita:

"Traedme vuestros hijitos!!
Los voy a comer hoy en la cena! "

¡Pobres, pobres los animales!
Lloran, sollozan, braman!
En cada cubil y en cada cueva
maldicen al asqueroso glotón.

¡Y, ¿qué madre consentirá dejar
a su hijito adorado: conejito, osito, lobezno...
para que el espantajo hambriento
torturara al pobre chiquillo?!
Ellos lloran y sollozan
Y se despiden para siempre de sus hijitos...

Nº 3. Danza de la Pantera y fin del monstruo

Una vez en la mañana
llegó saltando la pantera,
habiéndose visto al Bigoton
grita afectuoso:

"Es un monstruo?! (ja-ja-ja!!)
Pero es una simple cucaracha!! (ja-ja-ja!!)
Cu-ca-cu-ca-ra-chi-chi-ta!!
Cu-ca-ra-chi-chi-qui-ti-ta!!!
Y como no les da vergüenza a vosotros?!
No tenéis dientes!
No tenéis colmillos!
Y por qué os habéis sometido
a un insecto miserable?!"

Los hipopótamos asustados le cuchichearon:
"Será mejor que te vayas de aquí
que si no, pueda que el monstruo
se vuelva aun más malo!"

Y ahora he aquí, desde un arbustito,
desde un bosquecillo cercano,
desde los campos lejanos
llegó volando el Gorrion.
Salto-salto, chik-chirik,
Chiki-riki, chirik-chik,
A ver! y picó al Cucarachon
Y ... no más del monstruo...
Así fue el destino del malvado,
Pues no quedaron ni los bigotes de él...

Nº 4. Alegría y fiesta de animales

Alegria! Mucha alegría!!
En toda la comunidad animal!
Todos lo felicitán, todos agradecen
al Heroe-Gorrion!
Los burros le cantan gloria con sus notas,
los cabros con sus barbas le limpian el camino

los carneros golpean los tambores
y las lechuzas con una fanfarrea de trompetas,
los grajos gritan desde arriba
y los murciélagos le saludan
con pañuelos desde el techo,
Y todos bailando, bailando...

SUITE

Of the music from ballet
"Terrible Cockroach"
("Cucarachon")

Music by
Yury PRONIN
Klavier

Transcription for piano
of Author

Temuco Chile 2006

Copyright © 2007 by Yury Pronin, RAO Moscow,
Bolshaya Bronnaya 6a, Moscow, Russia. All Right reserved.

Public performance for profit use or any other use requiring authorization,
or reproduction or sale of copies in any form shall be made of or from
the Arrangement unless licensed by the copyright owner or an agent
or organization acting on behalf of the copyright owner.

Content of the Suite

1. Parade of animals and appearance of the Terrible Cockroach

The toy bears go in bicycle Then the seated cat the other way round
Then the mosquitoes flying in a maelstrom At once the crabs seated on a lame dog
The wolves on a horse, The lions in motorcar
And the bunnies in a tramcar, And a toad mounting in a broom...
They all are laughing and eating cake.

Suddenly, from his haunt it goes out crawling the terrible monster...
It is red and a mustachioed Cu-ca-ra-chon!!! (Terrible Cockroach)
Moving his enormous moustaches, with a hoarse roar it shouts:
"Wait!!! Purify!!! Let's swallow them to all of a moment!!!!"
And without excusing anybody!!!!"

All the animals tremble scared, some of them even faint....
The wolves ate one to other, the cocodrillo swallows to the toad...
And the elephant slowly has sat down... on the hedgehog.

2. Dance of fright (fuga) and the big Cockroach's terror

And so they all stayed trembling under the shrubs and hills...
The Cocodrillos got into the stinging nettle, The elephants hidden in pits and holes,
only one listens to the hammering of his teeth, and only one sees as his ears tremble...

And now the Cucarachon was which winner and as master of the forests and of the fields.
And the animals have surrendered to the mustachioed one
(this way the damned one sinks in the mud!)
And he, walking between them of a place for other, caressing his golden belly, it shouts them:
"Bring me your kids!! Let's eat them today in the dinner!"

Poor, poor the animals! They cry, sob, roar! In every lair and in every cave
they curse the disgusting glutton. And: what mother will withstand to stop
to his adorable kid: bunny, toy bear, wolf... ? so that the hungry scarecrow
will it torture to the very small poor person?!
They cry and sob and they say goodbye forever of his kids...

3. Dance of the Panther and end of the monster

Once in the morning come jumping the panther.
Having seen the Moustache it shouts affectionately: "Is it a monster?! (ha-ha-ha!!)
But it is a simple cockroach!! (ha-ha-ha!!), And since shame does not give to you?!!
You have no teeth! You have no canine teeth! And why have you surrendered
to a miserable insect?!" The scared hippopotami him whispered:
"It will be better that you go away from here that if not, it could that the monster
become even more bad!"
And now I have here, from an bush, from a nearby coppice, from the distant fields
come demolishing the Sparrow. Jump - jump, chik-chirik, Chiki-riki, chirik-chik,
To see! and it stung the Cucarachon! And ... not more of the monster...
Like that was the destination of the evil one, Since not even the moustaches stayed of...

4. Happiness and holiday of animals

Happiness! Many happiness!! In the whole animal community!
They all congratulate it, they all are grateful to the Hero - sparrow!
The donkeys sing glory to him with his notes, the goats with his beards clean the way
the rams strike the drums and the owls with a trumpets fanfarrea, the rooks shout from above
and the bats greet him with handkerchiefs from the roof,
And all dancing, dancing, dancing...

Nº 1. Desfile de animales y aparicion del Cucarachon

Musica de **YURY PRONIN**

Allegro con moto $\text{d}=110$

Piano

8va - - - - - - - -

f

mp

6

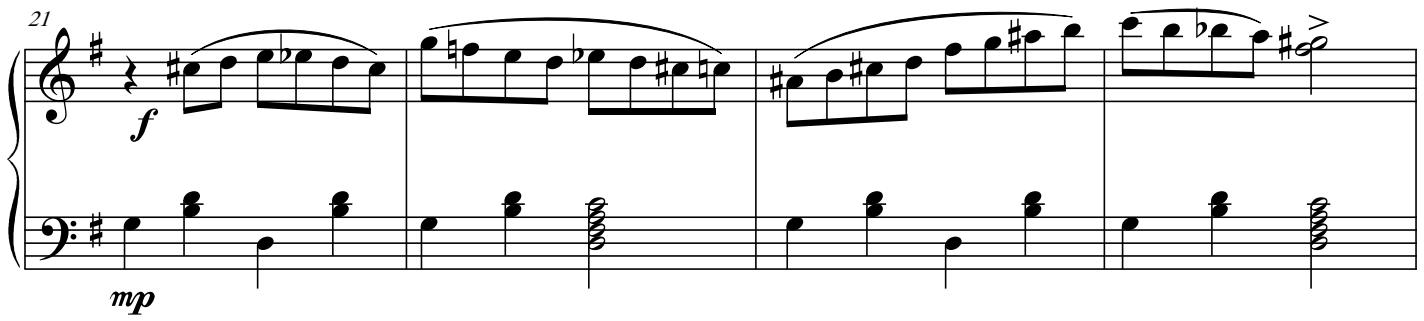
12

f

17

mp

21



A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and has dynamic markings *f* and *mp*. The bottom staff is in bass clef. Both staves show eighth-note patterns with various accidentals.

25



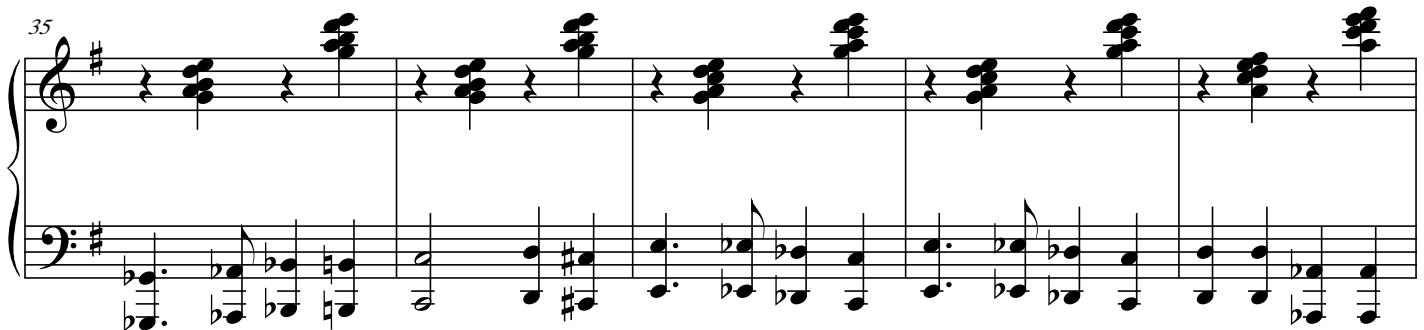
A musical score page featuring two staves. The top staff shows eighth-note patterns with accidentals. The bottom staff shows bass notes and chords.

30



A musical score page featuring two staves. The top staff shows eighth-note patterns with accidentals. The bottom staff shows bass notes and chords. A dynamic marking *mp* is present.

35



A musical score page featuring two staves. The top staff shows eighth-note patterns with accidentals. The bottom staff shows bass notes and chords.

40

f

mp *d*

46

51

57

63 (m.d.)

m.p.

f

68

ff

73

f

mp

79

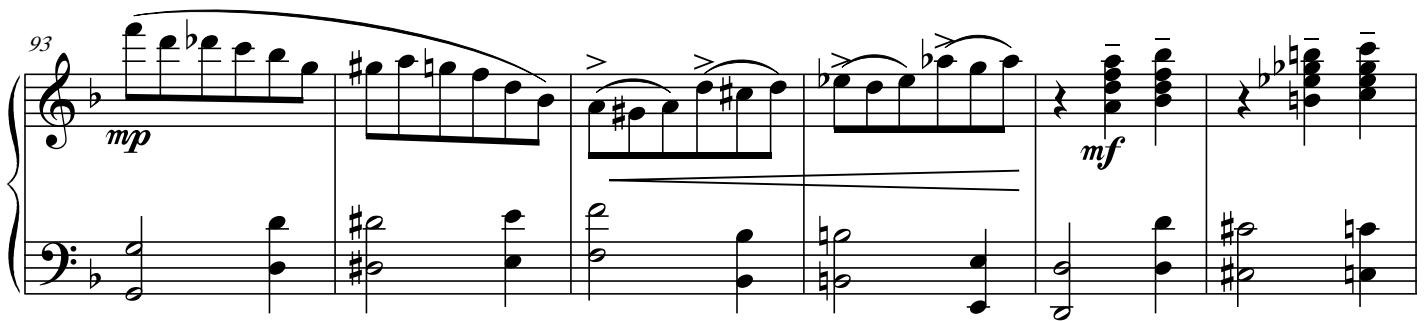
ff

86



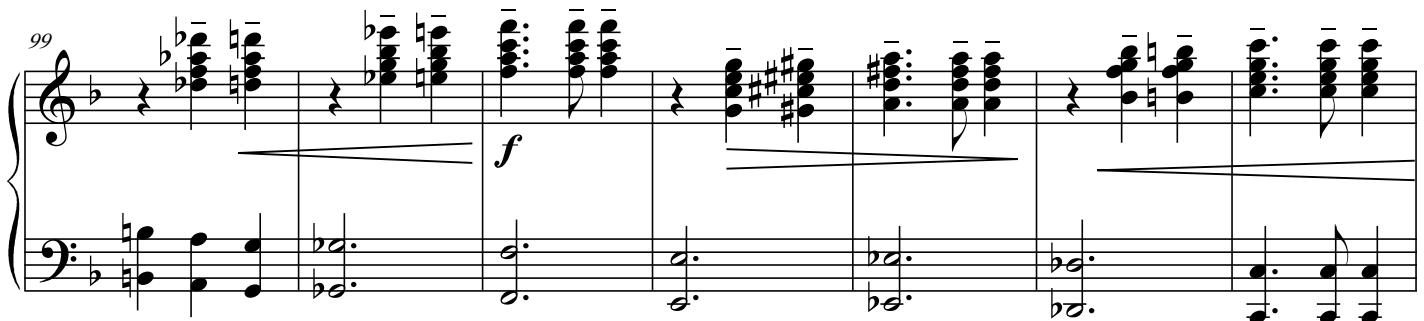
Musical score page 1. Treble and bass staves. Measure 86 starts with a forte dynamic (ff) in the bass, followed by a piano dynamic (mf) in the treble. The music consists of eighth-note patterns and chords.

93



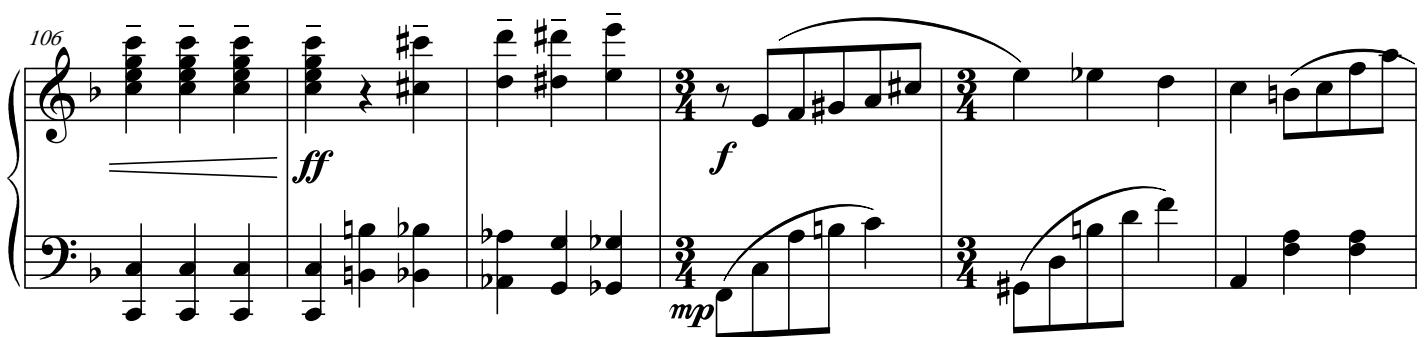
Musical score page 2. Treble and bass staves. Measure 93 starts with a piano dynamic (mp). The treble staff features sixteenth-note patterns with grace marks. The bass staff has sustained notes. Dynamics include mf and ff.

99



Musical score page 3. Treble and bass staves. Measure 99 starts with a forte dynamic (f). The treble staff features eighth-note chords. The bass staff has sustained notes.

106



Musical score page 4. Treble and bass staves. Measure 106 starts with a forte dynamic (ff). The treble staff features eighth-note chords. The bass staff has sustained notes. Measures 107-108 show rhythmic patterns with dynamics ff, f, mp, and f.

112

Treble Clef
Bass Clef
Common Time
Key Signature: One Flat

118

Treble Clef
Bass Clef
Common Time
Key Signature: One Flat

125

Treble Clef
Bass Clef
Common Time
Key Signature: One Flat

132

Treble Clef
Bass Clef
Common Time
Key Signature: One Sharp

138

f

142

mp

146

f
mp

150

Andante feroce $\text{♩} = 80$

155

sfz
ff

159

ff sfz
m.s. simile
ff

163

ff

165

ff
mf

168

170

171

173

176

mp

ff

179

ff

mf

182

bassoon part

185

bassoon part

188 *8va*

The score consists of two staves. The treble staff has a key signature of one flat. It features a continuous eighth-note pattern across six measures. The notes are primarily black, with some flats and sharps added at specific intervals. The bass staff has a key signature of one flat. It contains a few short horizontal dashes, likely indicating rests or specific performance instructions.

189

The score consists of two staves. The treble staff has a key signature of one sharp. It features an eighth-note pattern across four measures. The notes are primarily black, with some sharps and flats added. The bass staff has a key signature of one sharp. It contains a few short horizontal dashes. At the end of the staff, there are dynamic markings: 'ff' (fortissimo) and '8va' (octave up) with a downward arrow.